

उपशास्त्री I+II

संस्कृतेऽनुवादं कुरुत ।

Page No. _____

Date _____

दोनों वर्गों के छात्र तथा छात्राएँ अनुवाद करेंगे तथा वाट्सएप ग्रुप पर भेजेंगे। इन वाक्यों का पूर्णतः शुद्ध संस्कृत अनुवाद कल में बताऊँगा। जो छात्र दूरभाष द्वारा वार्ता करना चाहेंगे वे कल सुबह 8.00 बजे A.M. बात कर सकते हैं। वार्ता इसी संस्कृतानुवाद से सम्बन्धित होगी।

संस्कृतेऽनुवादं कुरुत ।

1. मैंने पत्र लिखा - अहं पत्रमलिखम् । पत्रम् + अलिखम् ।
2. तुमने रोटी खाई - त्वं रोटिकामश्वादः । रोटिकाम् + अश्वादः ।
3. क्या तुमने दूध पीया ? किं त्वं दुग्धमपिबः ? दुग्धम् + अपिबः ।
4. वह कलम से लिखता है - सः कलमेन लिखति ।
5. हमलोगों ने कलम से लिखा - वयं कलमेनालिखाम ।
6. राम और मोहन घर से आया - राममोहनी गृहादुत्सृजताम् ।
7. कोयल मीठा गायी है - कोकिला मधुरं गायति ।
8. गाँव के दोनों ओर नदी है - ग्राममुभयतः नदी अस्ति ।
9. तुम गाँव में रहते हो - त्वं ग्राममुपवसति, त्वं ग्रामे निवसति ।
10. माँ के बिना बच्चा नहीं रहता है - मातरं मात्रा मातुः वा विना बालः न वसति ।
11. बच्चा के बिना माँ नहीं रहती है - बालं, बालेन, बालात् वा विना माता न वसति ।
12. हमलोगों के द्वारा पुस्तक पढ़ी जाती है - अहमाभिः पुस्तकं पठ्यते ।
13. भाला गाँव चराता है - गोपः गाः चारयति ।
14. बगीचे में फूल खिलते हैं - उद्याने पुष्पाणि विकसन्ति ।
15. अरे मोहन! यहाँ आओ - हे मोहन! अत्रागच्छ । अत्र + आगच्छ
16. तुमसे किताब पढ़ी जाती है - त्वया पुस्तकं पठ्यते ।
17. वह घर में ठहरती है - सा गृहे तिष्ठति ।

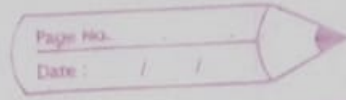
❶ त्वमर्थे आगच्छ ।

❷ प्र० पुरुष, रक्तवचने - आगच्छतु ।

लोहलकरे ।

14-12-2020

डॉ० निर्मल कुमार झा, स० प्राचार्य
शा० 30 सँ महावि० सुखसेना, पूर्णियाँ

साहित्यम् ।शास्त्री

द्वन्द्वनिर्णयं कुरुत । अलङ्कारश्च ।

चन्यासि या कथयसि प्रियसङ्गमेऽपि
 विद्मद्यचाटुकशतानि रतान्तरेषु ।
 नीवीं प्रति प्रणिहिते तु करे प्रियेण
 सख्यः शयामि (शयामि) यदि (नहि) किञ्चिदपि त्मरामि ॥

अस्य पदस्य प्रत्येके चरणे चतुर्दशाक्षराः सन्ति । अतएवात्र
शक्वरीजात्याः द्वन्द्वः ।

पद्ये चगणादिक्रमः एवम् प्रकारेणास्ति →
 चन्यासि या कथयसि प्रियसङ्गमेऽपि

ॡ ॡ । ॡ । । ॡ । ॡ । ॡ ॡ
 तगण भगण जगण जगण गुरु गुरु

विद्मद्यचाटुकशतानि रतान्तरेषु ।

ॡ ॡ । ॡ । । ॡ । ॡ । ॡ ॡ
 तगण भगण जगण जगण गुं गुं

पद्यस्य प्रतिचरणं तगणभगणौ, जगणौ, गुरु च
 तद्भूतं वसन्ततिलका नाम ।

वसन्ततिलकाद्वन्द्वस्य लक्षणमस्ति →

“ उक्तावसन्ततिलका तभजा जगौ गः । ”

अलङ्कारः → विरोद्यालङ्कारः (विरोद्याभासः) ।

लक्षणम् → विरोद्यः सोऽविरोद्येऽपि विरुद्ध्यत्वेन यद्वचः । ”

MKS
14-12-2020

डॉ० निर्मल कुमार झा, (सं० प्राचार्य)
 रा० उ० सं० महावि० बुधसेना, पूर्णिया